



## Assemblée générale

Distr.  
GÉNÉRALE

A/C.5/49/28  
8 novembre 1994  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

Quarante-neuvième session  
CINQUIÈME COMMISSION  
Point 105 de l'ordre du jour

EXAMEN DE L'EFFICACITÉ DU FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF ET FINANCIER  
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Restructuration du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Note du Président

1. À sa troisième séance, le 6 octobre 1994, la Cinquième Commission a décidé d'inviter les Deuxième, Troisième et Quatrième Commissions à examiner le rapport du Secrétaire général sur la restructuration du Secrétariat (A/49/336) qui avait été présenté au titre du point 105 de l'ordre du jour, intitulé "Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies".

2. À ce jour, deux Commissions, la Deuxième et la Quatrième, ont présenté au Président de la Cinquième Commission, les résultats des décisions qu'elles avaient prises. Leurs réponses sont reproduites ci-après, aux annexes I et II du présent document, avec leurs appendices. Les communications émanant d'autres commissions seront publiées, dès réception, sous la forme d'additifs au présent document.

ANNEXE I

Lettre du 27 octobre 1994, adressée au Président de la Cinquième  
Commission par le Président de la Quatrième Commission

À ses 7e et 10e séances, les 18 et 26 octobre 1994, j'ai attiré l'attention de la Commission des questions politiques spéciales et de la décolonisation (Quatrième Commission) sur le point 105 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'efficacité administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies". J'ai invité ses membres à faire connaître par écrit leur opinion sur certaines des questions soulignées dans le rapport du Secrétaire général sur la restructuration du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Je dois vous informer que je n'ai reçu des membres de la Commission aucune communication à ce sujet.

(Signé) Borys M. HUDYMA

ANNEXE II

Lettre du 31 octobre 1994, adressée au Président de la Cinquième Commission  
par le Président de la Deuxième Commission

En réponse à votre lettre du 10 octobre 1994 (A/C.2/49/5), j'ai l'honneur de vous faire tenir les deux lettres ci-jointes, pour suite à donner.

a) Une lettre datée du 20 octobre 1994, que m'a adressée au nom de l'Union européenne, M. W. Runge, Ministre plénipotentiaire, de la Mission permanente de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies;

b) Une lettre du 27 octobre 1994 de M. Ramtane Lamamra, Représentant permanent de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies, agissant au nom du Groupe des 77 et de la Chine, relative au point 105 de l'ordre du jour, intitulé "Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies".

(Signé) Sher Afgan KHAN

APPENDICE I

Lettre du 20 octobre 1994 adressée au Président de la Deuxième  
Commission par le Représentant de l'Allemagne

J'ai l'honneur de rappeler à votre attention la lettre du 10 octobre 1994 que vous a adressée le Président de la Cinquième Commission (A/C.2/49/5).

Je dois vous communiquer les observations qui inspire à l'Union européenne ce qu'ont déclaré certaines délégations à propos de la décision du Secrétaire général de demander à l'Administrateur du PNUD de l'aider à assurer la cohérence des politiques menées par l'Organisation des Nations Unies et la coordination globale des activités opérationnelles pour le développement.

Nous souhaitons tout d'abord souligner qu'il est dans les attributions du Secrétaire général de faire de l'Administrateur du PNUD son assistant en matière économique et sociale, en ce qui concerne notamment les affaires de développement et la coordination. En sa qualité de plus haut fonctionnaire de l'Organisation, le Secrétaire général a la faculté de nommer un conseiller pour l'aider dans sa tâche.

Nous ne doutons pas qu'en instituant cette nouvelle fonction, le Secrétaire général réussira à mieux coordonner et uniformiser encore l'action des Nations Unies, comme les États Membres l'en ont prié, particulièrement dans la résolution 47/199 de l'Assemblée générale lors de l'examen des orientations des activités opérationnelles de développement.

APPENDICE II

Lettre du 27 octobre 1994, adressée au Président de la Deuxième  
Commission par le Représentant permanent de l'Algérie

J'ai l'honneur de rappeler à votre attention le document A/C.2/49/5 daté du 10 octobre 1994, reproduisant la lettre adressée le 10 octobre 1994 au Président de la Deuxième Commission par le Président de l'Assemblée générale, qui contenait à son tour une lettre du Président de la Cinquième Commission relative au point 105 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'efficacité et du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies". Vous avez demandé aux membres de la Commission de faire connaître leur opinion par écrit sur la décision qu'a prise le Secrétaire général de demander à l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement de l'aider à assurer la cohérence des politiques menées par l'Organisation des Nations Unies et la coordination globale des activités opérationnelles de développement.

Il conviendrait sur ce point de se reporter à la déclaration ministérielle du Groupe des 77, adoptée à la dix-huitième Réunion annuelle que les ministres des affaires étrangères du Groupe des 77 ont tenue au Siège de l'ONU à New York, le 30 septembre 1994. Au paragraphe 19 de cette déclaration (A/49/462, annexe), les ministres "ont [...] insisté sur la nécessité de séparer les attributions des institutions chargées de l'exécution des programmes de coopération financière et technique de celles responsables de la formulation et de la coordination générales des politiques".

Le Groupe des 77 souligne d'autre part que la réforme du Secrétariat de l'ONU ne doit pas compromettre le déroulement des activités prescrites par les États Membres dans les résolutions de l'Assemblée générale.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire porter à l'attention du Président de la Cinquième Commission ces observations du Groupe des 77 et de la Chine.

-----